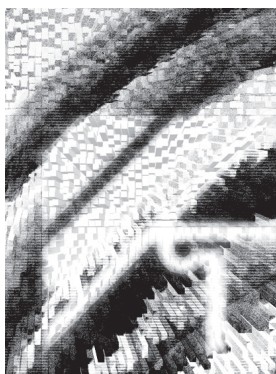


ARCHITECTUS

Nr 3(35)

2013

kwartalnik



Spis rzeczy

Rada Naukowa

Zbigniew Bać (Polska)
Michail Balzanikov (Rosja)
Joaquim Braizinha (Portugalia)
Kateřina Charvátová (Czechy)
Jerzy Charytonowicz (Polska)
Małgorzata Chorowska (Polska)
Hugo Dworzak (Liechtenstein)
Nathalie Guillaumin-Pradignac (Francja)
Tore I.B. Haugen (Norwegia)
Ada Kwiatkowska (Polska)
Bo Larsson (Szwecja)
Tomasz Ossowicz (Polska)
Vladimír Šlapeta (Czechy)
Elżbieta Trocka-Leszczyńska (Polska)

Redaktor naczelny

Ewa Łużyńska

Sekretarz

Ewa Cisek

Projekt okładki

Artur Błaszczak

Adres redakcji

Wydział Architektury
Politechniki Wrocławskiej
ul. Bolesława Prusa 53/55
50-317 Wrocław
www.architectus.arch.pwr.wroc.pl
e-mail: architectus@pwr.wroc.pl

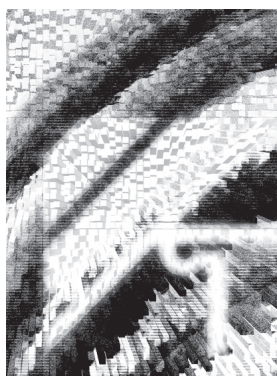
Kateřina Charvátová, <i>Pozemková držba českých cisterciáckých klášterů 1142–1420</i>	3
Ks. Franciszek Wolnik, <i>Działalność gospodarza cystersów z Rud</i>	17
Jolanta M. Marszalska, <i>Folwarki klasztoru cystersów w Szczyrzycu od XVII do XX w. w świetle zachowanych inwentarzy</i>	27
Małgorzata Milecka, <i>Ogrody cysterskie – mit a rzeczywistość</i>	47
Janusz Nowiński SDB, <i>Ogrody dawnego opactwa cysterskiego Najświętszej Marii Panny i św. Mikołaja w Łądzie</i>	63
Aleksander Piwek, <i>Dawny browar cystersów oliwskich</i>	75
Anna Galar, <i>Szlakiem podróży cystersów śląskich na kapitułę generalną do Cîteaux w 1768 r.</i>	85
Joanna Furgalska, <i>Opactwo Grosbot na szlaku kulturowym Via Equidia Cisterciena</i>	101
Krzysztof Woźniak, <i>Cerkiew Świętej Trójcy w Hajnówce i Podwyższenia Krzyża Świętego w Jałowie</i>	113

ARCHITECTUS

No. 3(35)

2013

quarterly



Contents

Editorial Counsel

Zbigniew Bać (Poland)
Michail Balzanikov (Russia)
Joaquim Braizinha (Portugal)
Kateřina Charvátová (Czech Republic)
Jerzy Charytonowicz (Poland)
Małgorzata Chorowska (Poland)
Hugo Dworzak (Liechtenstein)
Nathalie Guillaumin-Pradignac (France)
Tore I.B. Haugen (Norway)
Ada Kwiatkowska (Poland)
Bo Larsson (Sweden)
Tomasz Ossowicz (Poland)
Vladimír Šlapeta (Czech Republic)
Elżbieta Trocka-Leszczczyńska (Poland)

Editor-in-Chief

Ewa Łużyńska

Secretary

Ewa Cisiek

Cover designer

Artur Błaszczuk

Editorial Office Address

Wydział Architektury
Politechniki Wrocławskiej
ul. Bolesława Prusa 53/55
50-317 Wrocław
www.architectus.arch.pwr.wroc.pl
e-mail: architectus@pwr.wroc.pl

Kateřina Charvátová, <i>Landed property of the Cistercian houses of Bohemia 1142–1420</i>	3
Ks. Franciszek Wolnik, <i>Economic activity of Cistercians from Rudy</i>	17
Jolanta M. Marszalska, <i>The Cistercian monastic granges in Szczyrzyc in the 17th to the 20th centuries as presented in the original inventories</i>	27
Małgorzata Milecka, <i>Cistercian gardens – myth and reality</i>	47
Janusz Nowiński SDB, <i>Gardens of the former Cistercian Abbey of the Virgin Mary and Saint Nicholas in Ląd</i>	63
Aleksander Piwek, <i>The old brewery of Oliwa Cistercians</i>	75
Anna Galar, <i>Following the route of Cistercians from Silesia to the General Chapter in Cîteaux in 1768</i>	85
Joanna Furgalska, <i>Abbaye de Grosbot sur les circuits patrimoniaux de Via Equidia Cisterciens</i>	101
Krzysztof Woźniak, <i>The Holy Trinity Orthodox Church in Hajnówka and the Holy Cross Exaltation Orthodox Church in Jałówka</i>	113